

*Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará ningún tipo de información en idioma español.*

INSTRUCCIONES PARA EL CAMBIO DE NOMBRE DE UN MENOR **Instrucciones para completar el formulario DOM REL 62**

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará ningún tipo de información en idioma español.

Introducción:

El menor debe residir en el condado en el que se presenta la solicitud de cambio de nombre. Estos formularios no pueden utilizarse para cambiar el nombre de un menor en relación con un caso de adopción.

Para obtener más información, consulte las disposiciones de Maryland Rule 15-901 (Norma 15-901 del estado de Maryland).

NOTA: el cambio de nombre de un menor no modificará ninguna obligación existente de proveer a su manutención.

Información general:

Niños menores de un año: Si el niño tiene menos de un año, podrá cambiar su nombre sin una orden del tribunal. Consulte el código MD. HEALTH GEN. CODE ANN (Código general de salud comentado del estado de Maryland). § 4-214.

Niños a partir de un año: Para cambiar el nombre de un menor, el padre, madre o tutor legal podrá presentar una solicitud de cambio de nombre. Por lo general, el tribunal tendrá en cuenta si los padres, tutores o custodios legales y el menor están de acuerdo con el cambio de nombre. La solicitud de cambio de nombre debe publicarse en un periódico de circulación general en el condado donde se presenta la solicitud. Deberá consultar al secretario del tribunal respecto de la publicación del aviso. En determinadas jurisdicciones, la publicación es responsabilidad de la parte que la solicita. En otras, el secretario del tribunal se encargará de la publicación del aviso. Una vez que el aviso ha sido publicado, otras personas tendrán la oportunidad de objetarlo. De ser así, estas personas deberán presentar su objeción y enviarle una copia. En ese caso, dispondrá de 15 días para responder a la objeción mediante la presentación de una respuesta escrita ante el tribunal.

Instrucciones:

> PASO 1 — obtención del consentimiento de los padres, tutores o custodios legales.

Por lo general, es preferible presentar la solicitud con el consentimiento firmado de los padres, tutores o custodios legales. Antes de preparar la solicitud de cambio de nombre, comuníquese con estas personas y solicíteles que firmen un formulario de consentimiento. Presente este formulario junto con su solicitud.

> PASO 2 — procedimiento para completar la solicitud de cambio de nombre (de un menor), el aviso y la orden de cambio de nombre.

A. Complete la solicitud de cambio de nombre tal como se indica.

- B. Firme la solicitud.
- C. Complete la sección que figura en la parte superior y el primer párrafo del aviso de publicación. Deje en blanco el segundo párrafo.
- D. Complete la orden de cambio de nombre propuesta y deje en blanco los espacios correspondientes a la fecha y la firma del juez.

>PASO 3 — inclusión de formularios de consentimiento y partida de nacimiento.

Adjunte a la documentación que presentará ante el tribunal los formularios de consentimiento firmados y una copia de la partida de nacimiento del menor u otro documento en el que figure su *nombre actual* (el que desea *cambiar*).

> PASO 4 — presentación de la documentación.

Presente los documentos antes mencionados al secretario del tribunal de circuito correspondiente al condado en el que reside. Abone la comisión judicial. Deberá consultar al secretario del tribunal respecto de la publicación del aviso. En determinadas jurisdicciones, la publicación es responsabilidad de la parte que la solicita. En otras, el secretario del tribunal se encargará de la publicación del aviso.

> PASO 5 — notificaciones.

Si no ha obtenido el consentimiento de los padres, tutores o custodios legales del menor, deberá notificar a cada una de las personas que no ha prestado su consentimiento mediante la siguiente documentación presentada por usted o suministrada por el tribunal. *Consulte la sección Instrucciones generales.*

1. La solicitud de cambio de nombre.
2. El aviso correspondiente.
3. La orden de cambio de nombre.
4. Toda la documentación adjunta presentada junto con estos documentos.
5. La orden de comparecencia (que recibirá después de presentar la documentación correspondiente).

>PASO 6 — pago de la publicación del aviso.

El periódico le enviará una factura correspondiente a la publicación del aviso. Su pago es obligatorio. El costo de la publicación puede ser elevado. Una vez que el aviso haya sido publicado, tanto usted como el secretario del tribunal recibirán una confirmación por parte del periódico.

>PASO 7 — análisis de la solicitud y emisión de la orden.

Una vez que el secretario reciba la confirmación del periódico, la solicitud se enviará al juez, quien analizará toda la información.

Si alguna persona ha impugnado el cambio de nombre, si no se ha obtenido el consentimiento de los padres, tutores o custodios legales, o si el juez tiene alguna duda respecto de la solicitud, podrá fijarse una audiencia para tratar estos temas. (Recuerde que deberá responder a cualquier objeción dentro de un plazo de 15 días a partir de su recepción, e incluir un formulario Request for Hearing or Proceeding (Solicitud de audiencia o procedimiento, DOM REL 59), si desea que el tribunal fije una audiencia para resolver la objeción).

Si no se impugna el cambio de nombre y el procedimiento se ha realizado de forma debida, el juez podrá firmar la orden de cambio de nombre propuesta. En ese caso, se le enviará por correo una copia certificada de la orden firmada. Asimismo, el secretario del tribunal puede entregarle copias certificadas adicionales mediante el pago de una pequeña cantidad. Necesitará una copia certificada de la orden de cambio de nombre para cambiar el nombre del menor en oficinas como Motor Vehicle Administration (Administración de vehículos automotores) (en este caso, es posible que necesite presentar otro tipo de identificación adicional), Bureau of Vital Statistics (Departamento de información demográfica) y Social Security Administration (Administración de seguridad social), con acreedores o en la escuela a la que concurre el niño.

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información escrita en idioma español.

Judge Time / Hora del juez	_____	_____
	Hours / Horas	Minutes / Minutos



CIRCUIT COURT / TRIBUNAL DE CIRCUITO
 DISTRICT COURT OF MARYLAND / TRIBUNAL DE DISTRITO DE MARYLAND
FOR / PARA _____

City/County / Ciudad/condado _____
Located at / Ubicado en _____ Case No. / Caso nº _____
Court Address / Dirección del tribunal _____

CIVIL-DOMESTIC CASE INFORMATION REPORT / INFORME SOBRE CASO DE FAMILIA-CIVIL

Directions: / Instrucciones:

Plaintiff: / *This Information Report must be completed and attached to the complaint filed with the Clerk of Court unless your case is exempted from the requirement by the Chief Judge of the Court of Appeals pursuant to Rule 2-111. A copy must be included for each defendant to be served. /*

Demandante: Complete este informe y adjúntelo a la demanda presentada ante el secretario del tribunal, a menos que el juez principal del Tribunal de Apelaciones otorgue una excepción a este requisito en virtud de la Norma 2-111. Debe incluir una copia por cada demandado al que deba notificar.

Defendant: / *You must file an Information Report as required by Rule 2-323(h). /*

Demandado: Debe presentar un informe de conformidad con lo dispuesto por la Norma 2-323(h).

THIS INFORMATION REPORT CANNOT BE ACCEPTED AS AN ANSWER OR RESPONSE. / EL PRESENTE INFORME NO SE ACEPTARÁ COMO RESPUESTA O CONTESTACIÓN.

FORM FILED BY: / FORMULARIO PRESENTADO POR:

PLAINTIFF / DEMANDANTE DEFENDANT / DEMANDADO

CASE NUMBER / CASO NÚMERO: _____

(Clerk to insert) / (El secretario completará esta información)

CASE NAME: /
NOMBRE
DEL CASO: _____

v /
contra

Plaintiff / Demandante

Defendant / Demandado

PARTY'S NAME: /
NOMBRE DE LA
PARTE: _____

PHONE: /
TELÉFONO: _____

(Daytime phone) /
(Teléfono de contacto durante el día)

ADDRESS: /
DIRECCIÓN: _____

PARTY'S ATTORNEY'S NAME: / NOMBRE DEL ABOGADO
DE LA PARTE: _____

PHONE: /
TELÉFONO: _____

ATTORNEY'S ADDRESS: / DIRECCIÓN DEL ABOGADO: _____

I am not represented by an attorney / No estoy representado por un abogado.

RELATED CASE PENDING? / ¿EXISTE ALGÚN CASO RELACIONADO EN CURSO?

Yes / Sí No / No If yes, Court and Case #(s), if known: En caso afirmativo, indique el tribunal y el nº de caso(s), si lo(s) conoce: _____

Special Requirements? /

¿Existe algún requisito especial?

Interpreter/communication impairment /
Intérprete/deficiencia comunicacional

Which language / Idioma: _____

(Attach Form 1-332 if Accommodation or Interpreter Needed) /

(Si necesita un intérprete o una adaptación, adjunte el formulario 1-332)

Which dialect / Dialecto: _____

ADA accommodation: / Adaptación dispuesta por American with Disabilities Act
(ADA, Ley de estadounidenses con discapacidades): _____

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información escrita en idioma español.

**ALTERNATIVE DISPUTE RESOLUTION INFORMATION /
INFORMACIÓN SOBRE RESOLUCIÓN ALTERNATIVA DE CONFLICTOS**

Is this case appropriate for referral to an ADR process under Md. Rule 17-101? ? (Check all that apply) / ¿El caso cumple con los requisitos para ser tratado mediante un programa ADR (Resolución alternativa de conflictos) de conformidad con la Norma 17-101 de Maryland? (Marque todas las opciones que correspondan)

- A. Mediation / **Mediación** Yes / **Sí** No / **No**
- B. Arbitration / **Arbitraje** Yes / **Sí** No / **No**
- C. Settlement Conference / **Reunión de acuerdo** Yes / **Sí** No / **No**
- D. Neutral Evaluation / **Evaluación neutral** Yes / **Sí** No / **No**

IS THIS CASE CONTESTED? / ¿EL CASO ES CONTROVERTIDO? Yes / **Sí** No / **No**

If yes, which issues appear to be contested? / En caso afirmativo, ¿qué asuntos parecen ser controvertidos?

- Ground for divorce / **Razones para solicitar el divorcio.**
- Child Custody / **Custodia de hijos menores.** Visitation / **Visitas.**
- Child Support / **Manutención de hijos menores.**
- Alimony / **Manutención de cónyuge** Permanent / **permanente** Rehabilitative / **de rehabilitación**
- Use and possession of family home and property / **Uso y posesión del hogar familiar y otros bienes**
- Marital property issues involving: / **Bienes maritales, en cuestiones relativas a:**
- Valuation of business / **la valuación de un emprendimiento**
 - Pensions / **jubilaciones y pensiones**
 - Bank accounts/IRA's / **cuentas bancarias/IRA (cuentas de retiro individual)**
 - Real Property / **inmuebles**
 - Other / **otros:** _____
- Paternity / **Paternidad**
- Adoption/termination of parental rights / **Adopción / pérdida de patria potestad**
- Other: / **Otros:** _____

Request is made for: / **Tipo de solicitud:**

- Initial order / **Orden inicial** Modification / **Modificación**
- Contempt / **Desacato** Absolute Divorce / **Divorcio absoluto**
- Limited Divorce / **Divorcio limitado**

For non-custody/visitation issues, do you intend to request: / **Para temas no relacionados con la custodia y el régimen de visitas, ¿tiene la intención de solicitar:**

- Court-appointed expert (name field) / **un experto designado por el tribunal? (indique la especialidad)** Mediation by a Court-sponsored settlement program / **una mediación mediante un programa de acuerdos extrajudiciales auspiciado por el tribunal?**
- _____
- Initial conference with the Court / **una reunión inicial con el tribunal?** Other: / **Otros:** _____

For custody/visitation issues, do you intend to request: / **Para temas relativos a la custodia y el régimen de visitas, desea solicitar:**

- Mediation by a private mediator / **una mediación a cargo de un mediador privado.** Appointment of counsel to represent child (not just to waive psychiatric privilege) / **la designación de un abogado que represente al menor (y no sólo renunciar a los privilegios psiquiátricos).**
- Evaluation by mental health professional / **evaluación a cargo de un profesional de la salud mental.**
- Other Evaluation / **otra evaluación.** _____
- _____
- A conference with the Court / **una reunión inicial con el tribunal.**

Is there an allegation of physical or sexual abuse of party or child? / **¿Existe alguna acusación de abuso sexual o físico de la parte o un menor?** Yes / **Sí** No / **No**

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información escrita en idioma español.

CASE NAME: / NOMBRE DEL CASO:		
_____	V / contra	_____
Plaintiff / Demandante		Defendant / Demandado
CASE NUMBER: / NÚMERO DE CASO		_____
(Clerk to insert) / (El secretario completará esta información)		
TIME ESTIMATE FOR A MERITS HEARING: / PLAZO ESTIMADO PARA UNA AUDIENCIA SOBRE LOS DERECHOS DE LAS PARTES:		
_____	hours / horas	_____ days / días
TIME ESTIMATE FOR HEARING OTHER THAN A MERITS HEARING: / PLAZO ESTIMADO PARA UNA AUDIENCIA NO RELACIONADA CON LOS DERECHOS DE LAS PARTES:		
_____	hours / horas	_____ days / días

Signature of Counsel/Party / Firma del abogado / la parte

Print Name / Nombre (en letra imprenta)

Street Address / Dirección: Calle

City/State/ZIP / Ciudad/estado/código postal

Date (mm/dd/yy) / Fecha (mm/dd/aa)

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información escrita en idioma español.

IN THE MATTER OF: / **ASUNTO:** * IN THE CIRCUIT COURT FOR: / **EN EL TRIBUNAL DE CIRCUITO DE:**

(Child's Current Name) / (Nombre actual del menor) *

(Street Address) / (Dirección) *

(City, State, Zip) / (Ciudad, estado, código postal) *

FOR CHANGE OF NAME TO: / **PARA CAMBIO DE NOMBRE A:** *

(Child's New Name) / (Nuevo nombre del menor) *

BY AND THROUGH HIS/HER MOTHER/FATHER/GUARDIAN: / * Civil No: / **Civil n°:**
POR Y A TRAVÉS DE SU MADRE / PADRE / TUTOR: *

(Petitioner's Name) / (Nombre del solicitante) *
* * * * * * * * * * * * *

PETITION FOR CHANGE OF NAME / SOLICITUD DE CAMBIO DE NOMBRE
(Minor) / (Menor de edad)
(DOM REL 62) / (Formulario DOM REL 62)

TO THE HONORABLE, THE JUDGE OF SAID COURT: / **AL HONORABLE, JUEZ DEL TRIBUNAL:**

Petitioner, _____, a minor, by and through his/her
(child's current name)

Mother / Father / Guardian (*check one*) respectfully represents to this Court: / **El solicitante,**
_____, **menor de edad, por y a través de su**
(nombre actual del menor)

madre / padre / tutor (*marque una opción*), respetuosamente manifiesta ante este Tribunal:

1. That the minor child was born on _____, in _____,
(child's birthdate) (child's birthplace - city, state, country)
and presently resides at _____.
(child's present address)

Que el menor nació el _____, en _____ y
(fecha de nacimiento del menor) (lugar de nacimiento del menor - ciudad, estado, país)
actualmente reside en _____.
(dirección actual del menor)

2. That the child's birth name is _____.
(child's birth name)

Que el nombre de nacimiento del menor es _____.
(nombre de nacimiento del menor)

The child's name has been changed to the following since birth for the following reasons (*List any reasons why the child's name may have been changed since birth, for example, adoption*).
/ **Que desde el nacimiento, el nombre del menor ha sido cambiado por el siguiente, debido a los siguientes motivos (Enumere los motivos por los cuales el nombre del menor ha sido cambiado desde el nacimiento, por ejemplo, adopción).**

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información escrita en idioma español.

Name Changed To: / Nombre cambiado a:

Reason: / Motivo:

_____	_____
_____	_____
_____	_____

I have attached a birth certificate or other document reflecting the child's current name / **He adjuntado un certificado de nacimiento u otro documento que refleje el nombre actual del menor.**

3. Petitioner wishes to change the child's name to: _____ /
(child's new name)

Que el solicitante desea cambiar el nombre del menor a: _____
(nuevo nombre del menor)

4. This change of name is being requested because: / **Que se solicita esta cambio de nombre porque:**

5. The name and address of each parent, guardian and custodian of the child is: / **Que los nombres y direcciones de cada uno de los padres, tutores o custodios del menor son:**

6. The other parent, guardian or custodian: / **Que el padre, la madre, tutor o custodio:**

Consents to and joins this petition. / **Presta su consentimiento y adhiere a esta solicitud.**

Has not consented at this time. / **No presta su consentimiento en esta oportunidad.**

Cannot be found, and I have attached an Affidavit and Motion to Serve by Alternative Means. / **No puede ser localizado y ha adjuntado una declaración jurada y petición para notificar por medios alternativos.**

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información escrita en idioma español.

7. Petitioner hereby certifies that the above change of name is not requested for any illegal or fraudulent purposes. / **Que el solicitante, por el presente certifica, que no solicita el cambio de nombre con ningún fin ilegal o fraudulento.**

WHEREFORE, the I respectfully request that the Court pass an Order changing the minor child's name from _____ to _____. / **POR LO**
(current name) (new name)

TANTO, el solicitante respetuosamente solicita que el Tribunal dicte una orden que cambie el nombre del menor de _____ a _____.
(nombre actual) (nuevo nombre)

I, _____, solemnly affirm under the penalties of
(your current name - MOTHER/FATHER/GUARDIAN)
perjury, that the contents of the foregoing paper are true to the best of my knowledge, information and belief.
Yo, _____, bajo pena de incurrir en falso testimonio,
(su nombre actual - MADRE / PADRE / TUTOR)
manifiesto solemnemente que el contenido del documento anterior es verdadero a mi leal saber y entender.

(Date mm/dd/yy) / (Fecha mm/dd/aa)

(Your Signature - MOTHER/FATHER/GUARDIAN) /
(Su firma - MADRE / PADRE / TUTOR)

(Your Name - Printed) / (Su nombre - En letra imprenta)

(Address) / (Dirección)

(City, State, Zip) / (Ciudad, estado, código postal)

(Telephone Number) / (Número de teléfono)

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información escrita en idioma español.

IN THE MATTER OF: / **ASUNTO:**

(Child's Current Name) / (Nombre actual del menor)

* IN THE CIRCUIT COURT FOR: / **EN EL TRIBUNAL DE CIRCUITO DE:**

*

FOR CHANGE OF NAME TO:

*

(Child's New Name) / (Nuevo nombre del menor)

*

BY AND THROUGH HIS/HER MOTHER/FATHER/GUARDIAN: /
POR Y A TRAVÉS DE SU MADRE / PADRE / TUTOR:

* Civil No: / **Civil n°:**

*

(Petitioner's Name) / (Nombre del solicitante)

* * * * *

CONSENT TO CHANGE OF NAME /
(Consent of Parent, Guardian or Custodian)
CONSENTIMIENTO PARA CAMBIO DE NOMBRE
(Consentimiento de uno de los padres, del tutor o custodio)
(DOM REL 63) / (Formulario DOM REL 63)

TO THE HONORABLE, THE JUDGE OF SAID COURT: / **AL HONORABLE, JUEZ DEL TRIBUNAL:**

1. Name, Age and Competence. / Nombre, edad y capacidad.

My name is _____ / My date of birth is _____ and I am capable of understanding what this consent means. / **Mi nombre es _____ . Mi fecha de nacimiento es _____ y soy capaz de comprender el significado de este consentimiento.**

2. Status as Parent or Guardian. / Condición de padre/madre o tutor.

I am the mother the father (or) the guardian of _____
(current name of child)
born on _____ / **Soy la madre el padre (o) tutor de**
(date of birth)

_____, nacido el _____.
(nombre actual del menor) (fecha de nacimiento)

3. Consent. / Consentimiento.

I hereby consent that the minor child's name be changed from _____
(current name of child)
to _____. I hereby join in the foregoing Petition and waive notice of process. I acknowledge that I have the right to revoke my consent at any time prior to the date an order changing the child's name is entered. I acknowledge that I was provided the opportunity to consult with legal counsel, if I so chose, before signing this Consent. / **Por medio del presente manifiesto mi consentimiento para que se cambie el nombre del menor de _____ a _____**
(nombre actual del menor)
_____. **Por medio del presente adhiero a esta solicitud y renuncio a las notificaciones del proceso. Reconozco que tengo el derecho de revocar mi consentimiento en cualquier momento antes de la fecha en que se dicte la orden que cambia el nombre del menor. Reconozco que se me ha otorgado la oportunidad de consultar con un abogado antes de firmar este consentimiento.**

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información escrita en idioma español.

I SOLEMNLY AFFIRM under the penalties of perjury that the contents of the foregoing Consent are true to the best of my knowledge, information, and belief. / **Bajo pena de incurrir en falso testimonio, MANIFIESTO SOLEMNEMENTE** que el contenido del consentimiento anterior es verdadero a mi leal saber y entender.

(Date mm/dd/yy) / (Fecha mm/dd/aa)

(Your Signature) / (Su firma)

(Your Name – PRINTED) / (Su nombre – EN LETRA IMPRENTA)

(Street Address) / (Dirección: Calle)

(City, State, Zip) / (Ciudad, estado, código postal)

(Telephone Number) / (Número de teléfono)

NOTE: Changing the name of a child will not change an existing child support obligation. / **NOTA: el cambio de nombre de un menor no modificará ninguna obligación existente de proveer a su manutención.**

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información escrita en idioma español.

IN THE MATTER OF: / **ASUNTO:** * IN THE CIRCUIT COURT FOR: / **EN EL TRIBUNAL DE CIRCUITO DE:**

(Child's Current Name) / (Nombre actual del menor) *

FOR CHANGE OF NAME TO: / **PARA CAMBIO DE NOMBRE A:** * _____

(Child's New Name) / (Nuevo nombre del menor) *

BY AND THROUGH HIS/HER MOTHER/FATHER/GUARDIAN: / * Civil No: / **Civil nº:**
POR Y A TRAVÉS DE SU MADRE/PADRE/TUTOR: * _____

(Petitioner's Name) / (Nombre del solicitante) *
* * * * * * * * * * * * *

**CONSENT TO CHANGE OF NAME /
CONSENTIMIENTO PARA CAMBIO DE NOMBRE**
(Consent of Person Originally Listed on Birth Certificate) / (Consentimiento de la persona
mencionada originalmente en el certificado de nacimiento)
(DOM REL 64) / (Formulario DOM REL 64)

1. Name, Age and Competence. / Nombre, edad y capacidad.

My name is _____ . My date of birth is _____ and I am capable of understanding what this consent means. / **Mi nombre es _____ . / Mi fecha de nacimiento es _____ y soy capaz de comprender el significado de este consentimiento.**

2. Status. / Condición.

I believe that I am NOT the father of _____ born on _____, _____, although I am listed as the father on his/her Certificate of Live Birth. / **Considero que NO soy el padre de _____, nacido el _____ a pesar de que figuro como tal en su certificado de nacimiento.**
(current name of child)
(date of birth)
(nombre actual del menor)
(fecha de nacimiento)

3. Consent. / Consentimiento.

I hereby consent to having the child's name changed. I hereby join in the foregoing Petition and waive notice of process. I acknowledge that I have the right to revoke my consent at any time prior to when an order changing the child's name is entered. I acknowledge that I was provided the opportunity to consult with legal counsel, if I so chose, before signing this Consent. / **Por medio del presente manifiesto mi consentimiento para que se cambie el nombre del menor. Por medio del presente adhiero a esta solicitud y renuncio a las notificaciones del proceso. Reconozco que tengo el derecho de revocar mi consentimiento en cualquier momento antes de que se dicte la orden que cambia el nombre del menor. Reconozco que se me ha otorgado la oportunidad de consultar con un abogado antes de firmar este consentimiento.**

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información escrita en idioma español.

I SOLEMNLY AFFIRM under the penalties of perjury that the contents of the foregoing Consent are true to the best of my knowledge, information, and belief. / **Bajo pena de incurrir en falso testimonio, MANIFIESTO SOLEMNEMENTE que el contenido del consentimiento anterior es verdadero a mi leal saber y entender.**

(Date mm/dd/yy) / (Fecha mm/dd/yy)

(Your Signature) / (Su firma)

(Your Name – PRINTED) / (Su nombre – EN LETRA IMPRENTA)

(Street Address) / (Dirección: Calle)

(City, State, Zip) / (Ciudad, estado, código postal)

(Telephone Number) / (Número de teléfono)

NOTE: Changing the name of a child will not change an existing child support obligation. / **NOTA: el cambio de nombre de un menor no modificará ninguna obligación existente de proveer a su manutención.**

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información escrita en idioma español.

IN THE MATTER OF: / ASUNTO: _____ * IN THE CIRCUIT COURT FOR: / EN EL TRIBUNAL DE CIRCUITO DE: _____
(Child's Current Name) / (Nombre actual del menor) * _____
FOR CHANGE OF NAME TO: / PARA CAMBIO DE NOMBRE A: _____ * _____
(Child's New Name) / (Nuevo nombre del menor) * _____
BY AND THROUGH HIS/HER MOTHER/FATHER/GUARDIAN: / POR Y A TRAVÉS DE SU MADRE/PADRE/TUTOR: _____ * Civil No: / Civil n°: _____
(Petitioner's Name) / (Nombre del solicitante) * _____
* * * * *

NOTICE / NOTIFICACIÓN
(Minor) / (Menor de edad)
(DOM REL 65) / (Formulario DOM REL 65)

The above Petitioner has filed a Petition for Change of Name in which he/she seeks to change the name of a minor child from _____ to _____
(The child's current legal name)
_____ for the child for the following reasons: / El
(name you want for the minor child)
solicitante mencionado más arriba ha presentado una Solicitud de cambio de nombre y pretende cambiar el nombre del menor de edad de _____ a _____
(Nombre legal actual del menor)
_____ por los siguientes motivos:
(nombre que desea para el menor de edad)

Any person may file an objection to the Petition on or before the _____ day of _____, _____. The objection must be supported by an affidavit and served upon the Petitioner in accordance with Maryland Rule 1-321. Failure to file an objection or affidavit within the time allowed may result in a judgment by default or the granting of the relief sought. / **Cualquier persona puede presentar una objeción a la Solicitud con anterioridad al día _____ de _____, _____. La objeción debe estar respaldada por una declaración jurada y debe notificarse al solicitante de conformidad con la Norma 1-321 del estado de Maryland. La falta de presentación de una objeción o declaración jurada en el plazo estipulado puede resultar en una sentencia en rebeldía o en la concesión de la protección pretendida.**

CLERK / SECRETARIO

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información escrita en idioma español.

Circuit Court for / Tribunal de circuito de

Case No. / Caso n°

City or County / Ciudad o condado

Name / Nombre

Name / Nombre

Street Address / Dirección: Calle

Apt. # / Dpto.

VS. /
contra

Street Address / Dirección: Calle

Apt. # / Dpto.

City / State / Zip Code / Area Code / Telephone /
Ciudad Estado Cód. postal Cód. de área Teléfono

City / State / Zip Code / Area Code / Telephone /
Ciudad Estado Cód. postal Cód. de área Teléfono

Plaintiff / Demandante

Defendant / Demandado

CERTIFICATE OF PUBLICATION / CERTIFICADO DE PUBLICACIÓN
(DOM REL 75) / (Formulario DOM REL 75)

I HEREBY CERTIFY that I caused the publication of the attached notice one time in the following newspaper of general circulation: _____ / The

Name of Newspaper

notice was published on _____, more than 15 days prior to the date specified in the notice for filing an objection to the Petition for Name Change. / **POR MEDIO DEL**

PRESENTE CERTIFICO que realicé la publicación de la notificación que se adjunta una vez, en el siguiente periódico de circulación general: _____.

Nombre del periódico

La notificación se publicó el _____, esto es con más de 15 días de anticipación a la fecha especificada en la notificación para presentar una objeción a la Solicitud de cambio de nombre.

Date (mm/dd/yy) / Fecha (mm/dd/aa)

Signature / Firma

Attach Notice Here. / **Adjunte el aviso aquí.**

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información escrita en idioma español.

IN THE MATTER OF: / **ASUNTO:**

(Your Current Name) / (Su nombre actual)

* IN THE CIRCUIT COURT FOR: / **EN EL TRIBUNAL DE CIRCUITO DE:**

*

FOR CHANGE OF NAME TO: / **PARA CAMBIO DE NOMBRE A:**

(New Name) / (Nuevo nombre)

*

Civil No: / Civil nº:

*

* * * * *

ORDER FOR CHANGE OF NAME / ORDEN DE CAMBIO DE NOMBRE

1. BASIS / FUNDAMENTO

The provisions of this order are based upon / **Las disposiciones de esta orden se basan en:**

An evidentiary hearing before a **Judge** **Master.** / **Una audiencia probatoria ante un** **Juez** **Juez delegado.**

A ruling by the court without a hearing. / **Una decisión del tribunal sin una audiencia.**

2. ORDER / ORDEN

UPON CONSIDERATION of the Petition to Change Name filed in this matter, it is hereby ORDERED that the name of _____ be and the same is changed to: _____ / **CONSIDERADA la Solicitud de cambio de nombre presentada en este caso, se RESUELVE que el nombre de _____ se cambie a:**

_____.

JUDGE / **JUEZ**